

Gutta-Smart™

Gebrauchsanweisung



Inhaltsverzeichnis

	Einführung	4
1	Indikationen	4
2	Kontraindikationen	5
3	 Warnhinweise	5
4	 Vorsichtsmaßnahmen	8
5	Anwendung Schritt für Schritt	9
5.1	Symbole und Abkürzungen im Dokument	9
5.2	Lieferumfang	10
5.3	Einrichten des Systems	12
5.3.1	Laden der Handstücke	12
5.3.2	Befestigen der Handstück-Instrumente	13
5.3.2.1	Befestigen des elektrischen Hitzepluggers (EHP) am Pack Handstück	13
5.3.2.2	Befestigen der Thermo-Reaktionsspitze (TRS) am Pack-Handstück	13
5.3.2.3	Befestigen von Heizelement (und GP-Kartusche) am Flow Handstück	14
5.3.3	Programmieren der Handstücke – Allgemeine Beschreibung	14
5.3.3.1	Programmieren des Pack-Handstücks	16
5.3.3.1.1	Programmieren des Pack-Handstücks für die Thermo-Reaktionsspitze (TRS)	17
5.3.3.2	Programmieren des Flow-Handstücks	18
5.3.4	Pack- und Flow-Handstücke – Gemeinsame Merkmale	19
5.3.4.1	Merkmale Pack-Handstück	20
5.3.4.2	Merkmale Flow-Handstück	21

5.3.5	Betrieb des Handstücks	22
5.3.5.1	Betrieb des Pack-Handstücks – Elektrischer Hitzeplugger (EHP)	22
5.3.5.2	Betrieb des Pack-Handstücks – Thermo-Reaktionsspitze (TRS)	22
5.3.5.3	Betrieb des Flow-Handstücks – Guttapercha (GP)	23
5.3.5.4	Ersetzen der Flow-Guttapercha-Kartusche (GP)	23
6	Reinigung, Desinfektion und Sterilisation	25
6.1	Vorwort	25
6.2	Basisstation.	25
6.3	Handstücke.	25
6.4	Elektrische Hitzeplugger (EHP), Thermo-Reaktionsspitzen (TRS) und Flow-Heizelemente (HZE)	26
6.5	Guttapercha-Kartuschen (GP)	27
7	Verbrauchsmaterialien und Zubehör	28
8	Technische Eigenschaften	29
9	Fehlerbehebung	32
10	Garantie.	33
11	Entsorgung des Produkts	34
12	Symbole	35

NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des kabellosen Obturationssystems **Gutta-Smart™**.

Diese Gebrauchsanweisung wird von Dentsply Sirona kontinuierlich aktualisiert, um den neuesten Entwicklungen Rechnung zu tragen. Sie finden die aktuelle Version auf der auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Webseite.

In Ländern, in denen es uns die rechtliche Situation erlaubt, haben wir uns entschieden, aus Umweltschutzgründen keine gedruckte Version der Gebrauchsanweisung anzufertigen.

Wenn in Ihrer Sprache keine Druckversion beiliegt und Sie eine solche wünschen, senden wir Ihnen gerne ein Exemplar zu (kostenlos innerhalb von sieben Tagen an jede Adresse in Nordamerika). Um dieses zu bestellen, senden Sie Ihre Anfrage einfach an die auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebene Kontaktadresse.

Die Gebrauchsanweisung ist auf Anfrage in anderen Sprachen erhältlich. Diese Gebrauchsanweisung wurde mit größter Sorgfalt erstellt; dennoch ist es trotz aller Bemühungen nicht immer möglich, Fehler vollständig auszuschließen. Wir danken Ihnen diesbezüglich für Ihre Rückmeldung. Sollten Sie Fehler feststellen, kontaktieren Sie Dentsply Sirona bitte unter der auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Adresse.

Dentsply Sirona behält sich das Recht vor, die Informationen und Daten in der Gebrauchsanweisung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

1 Indikationen

Gutta-Smart™ ist ein kabelloses Obturationssystem, das speziell für die warme vertikale Obturation entwickelt wurde. Das System umfasst Handstücke, die für orthograde (Pack) und retrograde (Flow) Techniken zur Obturation des Wurzelkanalsystems eingesetzt werden.

Das Pack-Handstück dient zur Erhitzung von elektrischen Hitzepluggern zum Erwärmen und Erweichen von Guttapercha-Mastercones und zum Abtrennen von Guttapercha-Spitzen. Dieses Handstück ist auch zur Erhitzung einer Thermo-Reaktionsspitze vorgesehen, die einen Zahn Hitze aussetzt, um die Vitalität der Pulpa zu prüfen.

Das Flow-Handstück dient zur Erhitzung und zum Ausdrücken von Guttapercha in das Wurzelkanalsystem. Die Einweg-Guttapercha-Kartuschen wurden zum Einbringen von erhitzter Guttapercha in einen gereinigten und aufbereiteten Kanal entwickelt.

Das **Gutta-Smart™** Gerät kann nur mit Guttapercha-Kartuschen, Flow-Heizelementen, elektrischen Hitzepluggern und Thermo-Reaktionsspitzen von Dentsply Sirona verwendet werden.

2 Kontraindikationen

Lesen Sie vor der Verwendung die folgenden Kontraindikationen.

- Bei Patienten mit implantiertem Herzschrittmacher (oder anderen elektronischen Geräten), die vor der Verwendung von kleinen elektrischen Geräten (wie elektrische Rasierer, Haartrockner usw.) gewarnt wurden, darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

3 Warnhinweise

Lesen Sie vor der Verwendung die folgenden Warnhinweise.

- Dieses Gerät dient dazu, einen Wurzelkanal mit Guttapercha zu füllen, in dem das Wurzelkanal-Füllungsmaterial mit einem erhitzten endodontischen Plugger verdichtet wird, und darf nur von ausgebildeten und qualifizierten Zahnärzten verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für kein anderes zahnärztliches Verfahren als die Wurzelkanalobturation.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von freiem Sauerstoff, entzündlichen Anästhesiegasgemische oder entflammabaren Substanzen.
- Das Gerät kann Funkstörungen verursachen oder den Betrieb von Geräten in der Umgebung stören. Wenn dies passiert, sollte die Störung durch Neuausrichten und Neupositionieren des Geräts oder durch Abschirmen der direkten Umgebung reduziert werden. Die vom Gerät ausgesandten elektromagnetischen Strahlungen liegen unter den in den geltenden entsprechenden Bestimmungen (DIN EN 60601-1-2:2015) festgelegten empfohlenen Grenzen.
- Die Verwendung des Geräts in der Nähe von oder auf anderen Geräten stehend sollte vermieden werden, da dies den Betrieb beeinträchtigen könnte. Wenn eine derartige Verwendung erforderlich ist, sollten dieses und das andere Gerät beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.
- Die Verwendung von anderen Zubehörteilen, Wandlern und Kabeln als den vom Hersteller dieses Geräts angegebenen oder gelieferten können zu erhöhten elektromagnetischen Aussendungen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit des Produkts führen und den Betrieb beeinträchtigen.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten mindestens 30 cm (12 Inch) von sämtlichen Teilen des **Gutta Smart™**, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, entfernt sein. Andernfalls könnte die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.

Während der Behandlung

- Handschuhe und ein Kofferdam sind während der Behandlung unerlässlich.

- Wenn während der Behandlung Unregelmäßigkeiten am Gerät auftreten, schalten Sie es aus. Kontaktieren Sie Dentsply Sirona telefonisch oder online unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten oder Ihren autorisierten Dentsply Sirona Servicepartner.
- Für Patienten besteht die Gefahr thermischer Schäden.
- Beim Auswechseln einer Guttapercha-Kartusche während einer Behandlung können die Hülle des Flow-Heizelements und die verbrauchte Kartusche bei Berührung heiß sein.
- Das Flow-Heizelement vor dem Entfernen abkühlen lassen.
- Eine heiße Guttapercha-Kartusche nicht entfernen!
- Einsätze des elektrischen Hitzepluggers können während des Gebrauchs heiß werden. Das Gerät vor dem Auswechseln von Spitzen ausschalten und abkühlen lassen.
- Die Temperatur des Pack-Handstücks muss bei Verwendung der Thermo-Reaktionsspitze auf 90 °C eingestellt werden, um eine Überhitzung und eine Verletzung des Patienten zu vermeiden.
- Die Verwendung der Finger oder eines anderen Instruments als des Kanülenbiegewerkzeugs zum Biegen der Kanüle kann zum Reißen der Guttapercha-Kartusche oder zur Beschädigung des Handstücks führen. Wiederholtes Biegen kann die Kanüle beschädigen.
- Bleiben Sie mit einer heißen elektrischen Hitzepluggerspitze nicht länger als 4 Sekunden im Wurzelkanal, um eine thermische Verletzung des Patienten zu vermeiden.
- Geben Sie Guttapercha auf die Thermo-Reaktionsspitze, bevor Sie diese am Zahn des Patienten anwenden. Die Spitze nicht direkt auf den Zahn aufsetzen!
- Wenn übermäßiger Druck nach unten ausgeübt wird oder das Zurückbewegen der Kanüle aus dem Kanal verhindert wird, kann dies zu einer dislozierten Kanüle führen.
- Guttapercha-Kartuschen dürfen jeweils nur für einen Patienten verwendet werden.
- Guttapercha-Kartuschen können nicht erneut erhitzt oder wiederverwendet werden.
- Guttapercha-Kartuschen nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
- Guttapercha-Kartuschen sind in einem speziellen Behältnis für scharfe/spitze Gegenstände zu entsorgen.

Reinigung, Desinfektion und Sterilisation

- Verwenden Sie zur Sterilisation von Guttapercha-Kartuschen keine Desinfektionslösung.
- Dieses Gerät bietet normalen Schutz gegen das schädliche Eindringen von Flüssigkeiten. Das Handstück nicht in Flüssigkeit tauchen oder direkt damit besprühen.
- Guttapercha-Kartuschen nicht in Flüssigkeit einlegen.

- Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch angegebenen Sterilisationsverfahren. Andere Sterilisationsverfahren sind möglicherweise unwirksam.

Reparaturen und Schäden

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Beschädigungen oder einen Defekt vermuten.
- Dieses Gerät besitzt keine vom Anwender zu wartenden Komponenten. NICHT öffnen!
- Reparaturen, Veränderungen und Modifikationen des Geräts sind ohne die vorherige Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Dentsply Sirona kann nicht haftbar gemacht werden, wenn das Gerät verändert oder modifiziert wurde. Wenn ein Defekt auftritt, kontaktieren Sie Dentsply Sirona telefonisch oder online unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten oder Ihren autorisierten Dentsply Sirona Servicepartner.

Batterie und Transport

- Die Batterieladeanschlüsse an den Handstücken sind proprietär. Verwenden Sie zum Laden des Geräts nur die mitgelieferte Basisstation und den mitgelieferten Netzadapter. Die Verwendung von Nicht-Originalladegeräten gefährdet die Sicherheit von Patient und Benutzer.
- Unversehrte Geräte können in der Originalverpackung per Land- oder Luftfracht transportiert werden. Die geltenden Anforderungen müssen erfüllt sein.
- Defekte Geräte können ebenfalls in der Originalverpackung per Land- oder Luftfracht transportiert werden. Wenn die Batterie schadhaft ist, darf das Gerät unter keinen Umständen per Luftfracht transportiert werden.
- Die internationalen Versandbestimmungen für Lithium-Ionen-Batterien finden Sie in den Richtlinien der International Air Transport Association (IATA) unter <http://www.iata.org/lithiumbatteries>.
- Für den Versand von Lithium-Ionen-Batterien innerhalb der Vereinigten Staaten gelten die Bestimmungen auf der Webseite des U.S. Department of Transportation's Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration (PHMSA) unter <http://www.phmsa.dot.gov/hazmat/guidance>.

4



Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Verwendung die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Verwenden Sie einen elektrischen Hitzepluggler nicht in der Luft (Trockentraining) ohne Kontakt mit Guttapercha. Dies kann zu einer Beschädigung des elektrischen Hitzepluggers führen.
- Führen Sie die Kanüle vorsichtig in den Kanal ein. Bei zu viel Druck hört der Motor auf, sich zu drehen.
- Nicht bei hohen Temperaturen laden, betreiben oder lagern. Halten Sie die angegebenen Betriebs- und Lagerbedingungen ein.
- Befolgen Sie alle örtlichen Gesetze und Richtlinien für die Aufbewahrung und den Versand von Lithium-Ionen-Batterien.
- Überprüfen Sie stets vor Beginn der Behandlung, ob die Handstücke über eine ausreichende Batterieladung verfügen.
- Geben Sie die Handstücke, die Ladestation oder Guttapercha-Kartuschen nicht in einen Autoklav oder Thermodesinfektor.
- Chemiklavieren wird für die Sterilisation und Wartung der Spitzen nicht empfohlen, da dies zu Korrosion führen würde.
- Wenn Sie ein Desinfektionsmittel zum Sprühen verwenden, sprühen Sie es niemals direkt auf Geräte und Zubehör. Sprühen Sie stattdessen das Oberflächendesinfektionsmittel auf ein Papiertuch oder verwenden Sie ein vorbefeuchtetes Desinfektionswischtuch.
- Für die Reinigung durch Abwischen sollten die Verschlusskappen am vorderen Ende des Handstücks angebracht werden, um ein Eindringen von Feuchtigkeit in die Elektronik zu verhindern.

5 Anwendung Schritt für Schritt



Lesen Sie in den Kapiteln **3 Warnhinweise** und **4 Vorsichtsmaßnahmen** die speziellen Vorsichtsmaßnahmen nach, die vor der Verwendung des Geräts zu beachten sind.

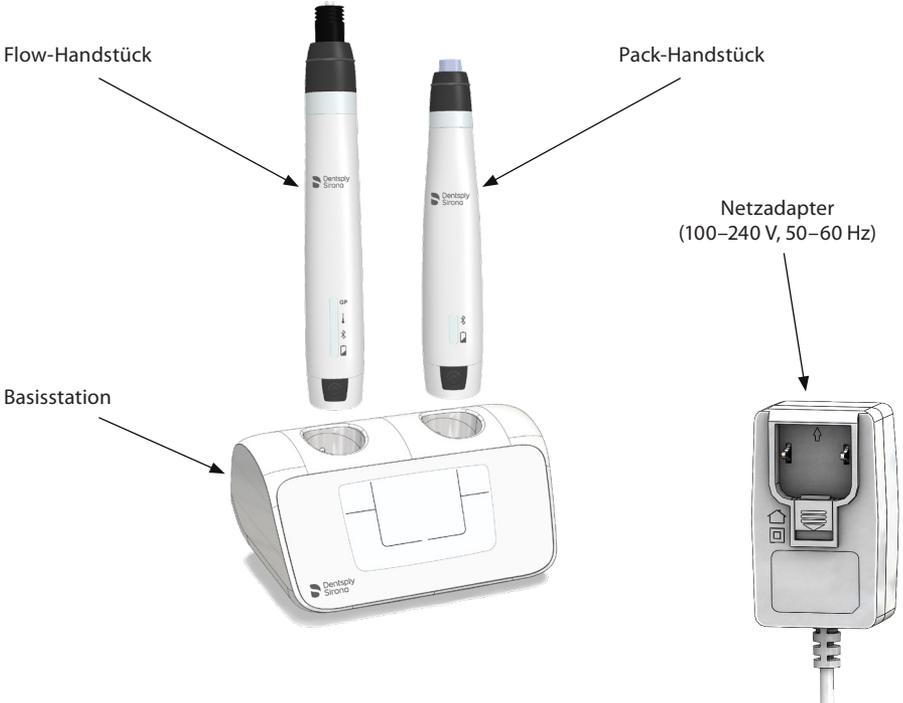
Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung den Lieferumfang. Siehe **5.2 Lieferumfang**.

5.1 Symbole und Abkürzungen im Dokument

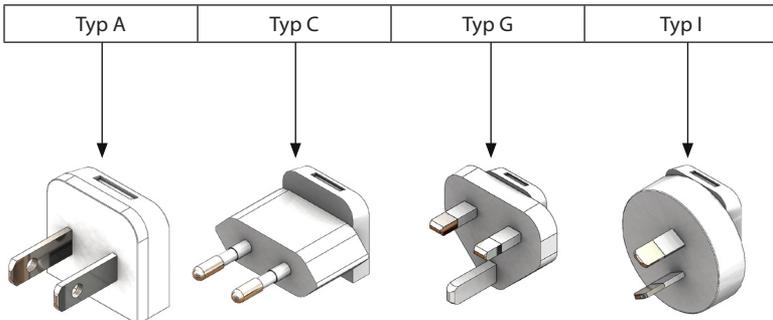
Symbol	Bedeutung
	Gebrauchsanweisung beachten.
	WARNUNG: Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
	ACHTUNG: Nichtbeachtung kann zu Sach- oder Umweltschäden führen.
	Zusätzliche Informationen, Erläuterung zu Betrieb und Leistung.
GP	Guttapercha
EHP	Elektrischer Hitzepluggler
TRS	Thermo-Reaktionsspitze
HZE	Flow-Heizelement

5.2 Lieferumfang

Schritt	Vorgehen
A	Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile vorsichtig aus der Verpackung und legen Sie sie auf eine ebene Fläche.
B	Prüfen Sie, ob das Gerät mit allen unten aufgelisteten Komponenten geliefert wurde.



IEC-Normen für Steckeradapter (verwendet mit Netzadapter):



Flow-
Heizelement
(HZE)

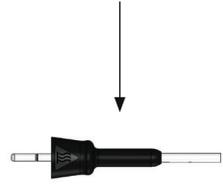


Elektrische Hitzeplugger (EHP)

Klein (schwarz)	Mittel (gelb)	Groß (blau)
40/025	50/05	60/06

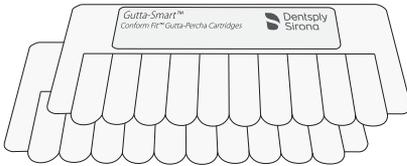


Thermo-Reaktions-
spitze (TRS)*
*(separat gekauft)

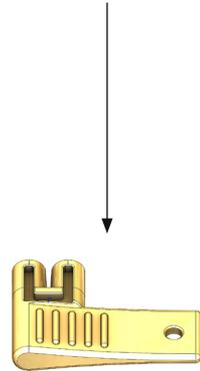


Gutta-percha (GP)

Kartuschen Stärke 20 (10er-Pack)
Kartuschen Stärke 23 (10er-Pack)
Kartuschen Stärke 25 (10er-Pack)*
<i>*(separat gekauft)</i>



Kanülenbiegewerkzeug



Erste-
Schritte-
Anleitung

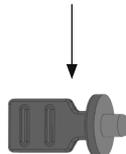


Gebrauchs-
anweisung



Pack-Handstück
Verschlusskappe
vorderes Ende*

**(Für
Reinigungsverfahren
aufbewahren!)*



Flow-Handstück
Verschlusskappe
vorderes Ende*

**(Für Reinigungsverfahren
aufbewahren!)*



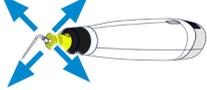
5.3 Einrichten des Systems

5.3.1 Laden der Handstücke

Schritt	Vorgehen
A	Befestigen Sie den richtigen Steckeradapter für Ihr Land am Netzadapter und stecken Sie dieses dann in eine elektrische Steckdose.
	
B	Stecken Sie das Kabel des Netzadapters in die Buchse an der Rückseite der Basisstation.
	
C	Setzen Sie beide Handstücke in die Basisstation und lassen Sie sie aufladen, bis die grünen LEDs an den Handstücken nicht mehr blinken, was eine vollständige Aufladung anzeigt.
	Beide Handstücke können in jede Seite der Basisstation gesetzt werden. Die linke und rechte Buchse der Basisstation können beide zum Aufladen und Programmieren des Pack- und des Flow-Handstücks verwendet werden.
	
	Zeitbedarf für eine vollständige Aufladung bei sehr niedrigem Ladezustand: max. 5 Stunden. Handstücke können routinemäßig in der an die Stromversorgung angeschlossenen Basisstation aufbewahrt werden. Für die langfristige Aufbewahrung wird empfohlen, das Netzkabel auszustecken oder die Handstücke aus dem Ladegerät zu nehmen, um Energie zu sparen und die Batterielebensdauer zu verlängern.

5.3.2 Befestigen der Handstück-Instrumente

5.3.2.1 Befestigen des elektrischen Hitzepluggers (EHP) am Pack Handstück

Schritt	Vorgehen
A	Wählen Sie einen der mitgelieferten EHP (klein, mittel oder groß).
B	Drücken Sie den EHP in das Ende des Pack-Handstücks, bis er fest sitzt.
	
	EHP können in jeder der 4 Ausrichtungen eingesetzt werden.
	
C	Um den EHP zu entfernen, warten Sie, bis er abgekühlt ist, und ziehen ihn dann geradlinig aus dem Handstück.

5.3.2.2 Befestigen der Thermo-Reaktionsspitze (TRS) am Pack-Handstück

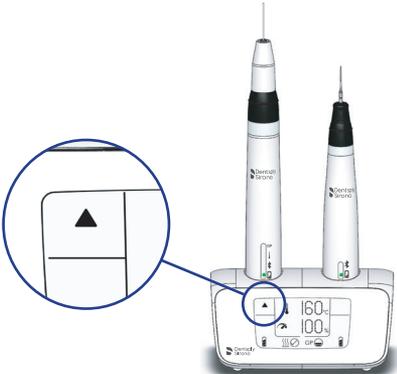
Schritt	Vorgehen
A	Drücken Sie die TRS in das Ende des Pack-Handstücks, bis sie fest sitzt.
	
	TRS können in jeder der 4 Ausrichtungen eingesetzt werden.
	
B	Um die TRS zu entfernen, warten Sie, bis sie abgekühlt ist, und ziehen sie dann geradlinig aus dem Handstück.
	Die Temperatur des Pack-Handstücks muss bei Verwendung der Thermo-Reaktionsspitze auf 90 °C eingestellt werden, um eine Überhitzung und eine Verletzung des Patienten zu vermeiden.

5.3.2.3 Befestigen von Heizelement (und GP-Kartusche) am Flow Handstück

Schritt	Vorgehen
A	Wählen Sie eine GP-Kartusche (Stärke 20, 23 oder 25).
B	Setzen Sie die GP-Kartusche in das HZE ein.
C	Schrauben Sie das HZE (mit der GP-Kartusche) auf das Flow-Handstück. Nur fingerfest anziehen!
D	Biegen Sie die Kanüle mit dem Kanülenbiegewerkzeug im gewünschten Winkel.
	Die Verwendung der Finger oder irgendeines anderen Instruments als des Kanülenbiegewerkzeugs zum Biegen der Kanüle kann zum Reißen der GP-Kartusche oder zur Beschädigung des Handstücks führen. Wiederholtes Biegen kann die Kanüle beschädigen.
E	Um das HZE zu entfernen, warten Sie bis es abgekühlt ist und schrauben es dann aus dem Flow-Handstück. Der GP-Druckstempel zieht sich automatisch zurück.

5.3.3 Programmieren der Handstücke – Allgemeine Beschreibung

Schritt	Vorgehen
	Diese Beschreibungen sind für die Programmierung beider Handstücke gleich. Spezifische Programmierungsanweisungen der einzelnen Handstücke siehe: <ul style="list-style-type: none"> •5.3.3.1 Programmieren des Pack-Handstücks •5.3.3.2 Programmieren des Flow-Handstücks •5.3.3.1.1 Programmieren des Pack-Handstücks für die Thermo-Reaktionsspitze (TRS)
	Handstücke müssen für die Programmierung an die Basisstation angeschlossen sein.

	<p>Beide Handstücke können in jede Seite der Basisstation gesetzt werden. Die linke und rechte Buchse der Basisstation können beide zum Programmieren des Pack und des Flow-Handstücks verwendet werden.</p>
	<p>Das Display an der Basisstation ist ein Touchscreen und wird zum Einprogrammieren aller Einstellungen in die Handstücke verwendet.</p>
	<p>Alle Einstellungen werden in den Handstücken gespeichert, nicht in der Basisstation.</p>
	<p>Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich nach 20 Minuten aus, um Energie zu sparen. Drücken Sie auf den Touchscreen, um sie wieder einzuschalten.</p>
	<p>Wenn zwei Handstücke mit der Basisstation verbunden sind, müssen Sie auf die Seite des Touchscreens direkt unter dem Handstück drücken, das Sie programmieren möchten, um auf die Einstellungen für dieses Handstück zugreifen zu können. Wenn Sie zum Beispiel das Handstück links programmieren möchten, drücken Sie auf die linke Seite des Touchscreens.</p>
	
	<p>Ein nach oben weisendes Dreieck ▲ zeigt das Handstück an, das gegenwärtig programmiert wird.</p>
	

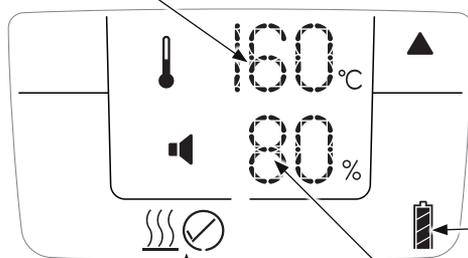
5.3.3.1 Programmieren des Pack-Handstücks

Schritt	Vorgehen
A	Drücken Sie das Segment auf dem Touchscreen direkt unter dem Pack-Handstück, um die Einstellungen für das Pack-Handstück zu aktivieren.
	Auf der nachfolgenden Touchscreen-Darstellung wird das Pack-Handstück auf der rechten Seite der Basisstation angezeigt.

Einstellungen und Anzeigen Pack-Handstück

Drücken Sie hier, um die Pack-Temperatur (100–400 °C) mit den Schaltflächen ▲▼ einzustellen. Drücken Sie erneut hier, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen.

	Das Einstellen der Temperatur auf 90 °C aktiviert automatisch den TRS-Modus. Siehe 5.3.3.1.1 Programmieren des Pack-Handstücks für die Thermo-Reaktionsspitze (TRS) .
---	---



Batterieladestand
Handstück

Wenn ein EHP (oder eine TRS) angebracht ist und korrekt funktioniert, erscheint dieses Symbol:	
Wenn kein EHP (oder keine TRS) angebracht ist oder dies(e) nicht korrekt funktioniert, erscheint dieses Symbol:	

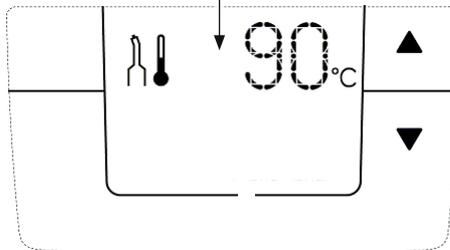
Drücken Sie hier, um die Tonlautstärke (0–100 %) mit den Schaltflächen ▲▼ einzustellen. Drücken Sie erneut hier, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen.

5.3.3.1 Programmieren des Pack-Handstücks für die Thermo-Reaktionsspitze (TRS)

Schritt	Vorgehen
A	Drücken Sie das Segment auf dem Touchscreen direkt unter dem Pack-Handstück, um die Einstellungen für das Pack-Handstück zu aktivieren.
B	Stecken Sie die TRS in das Pack-Handstück. Siehe 5.3.2.2 Befestigen der Thermo-Reaktionsspitze (TRS) am Pack-Handstück .
C	Drücken Sie das Temperatursegment des Touchscreens und stellen Sie dann mit der Schaltfläche ▼ die Temperatur auf 90 °C ein, um den TRS-Modus für das Pack-Handstück zu aktivieren.
	Auf der nachfolgenden Touchscreen-Darstellung wird das Pack-Handstück auf der rechten Seite der Basisstation angezeigt.



Der TRS-Modus wird automatisch aktiviert, wenn die Pack Temperatur auf 90 °C eingestellt wird.
Das TRS-Symbol (dargestellt) wird angezeigt.
Drücken Sie hier, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen.



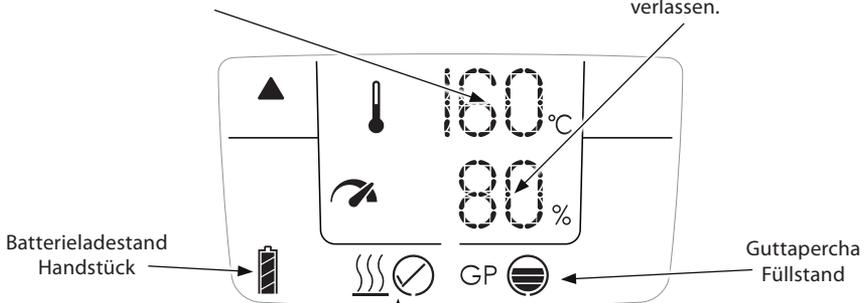
5.3.3.2 Programmieren des Flow-Handstücks

Schritt	Vorgehen
A	Drücken Sie das Segment auf dem Touchscreen direkt unter dem Flow-Handstück, um die Einstellungen für das Flow-Handstück zu aktivieren.
	Die GP-Füllstandsanzeige nutzt die Position des GP-Druckstempels, um die in der Kartusche verbliebene GP-Menge zu schätzen.
	Auf der nachfolgenden Touchscreen-Darstellung wird das Flow-Handstück auf der linken Seite der Basisstation angezeigt.

Einstellungen und Anzeigen Flow-Handstück

Drücken Sie hier, um die GP-Fließtemperatur (**130–160 °C**) mit den Schaltflächen ▲▼ einzustellen. Drücken Sie erneut hier, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen.

Drücken Sie hier, um die GP-Fließgeschwindigkeit (**20–100 %**) mit den Schaltflächen ▲▼ einzustellen. Drücken Sie erneut hier, um den Einstellungsbildschirm zu verlassen.



Wenn ein HZE angebracht ist und korrekt funktioniert, erscheint dieses Symbol:	
Wenn kein HZE angebracht ist oder dies nicht korrekt funktioniert, erscheint dieses Symbol:	

5.3.4 Pack- und Flow-Handstücke – Gemeinsame Merkmale



Diese Merkmale gelten für beide Handstück. Spezifische Merkmale der einzelnen Handstücke siehe [5.3.4.1 Merkmale Pack-Handstück](#) und [5.3.4.2 Merkmale Flow-Handstück](#).



	BLUETOOTH-ANZEIGE
	Bluetooth für künftige Firmware-Upgrades vorbehalten
	Blau blinkend: Verbindungssuche
	Blau: Bluetooth-Verbindung hergestellt
	Gelb blinkend: Verbindung unterbrochen

	ANZEIGE BATTERIELADESTAND
	Grün: Batterie voll
	Grün blinkend: Batterie wird geladen
	Rot: Batterie schwach
	Rot blinkend: Batterie sehr schwach. Sofort laden.

EINSCHALTSTASTE
Drücken, um das Handstück ein- und auszuschalten. Die Handstücke schalten nach 20 Minuten Inaktivität automatisch ab.



ELEKTRISCHE KONTAKTE
Am Fuß jedes Handstücks befinden sich drei elektrische Kontakte. Reinigen Sie die Kontakte an den Handstücken und die entsprechenden Kontakte in der Basisstation regelmäßig mit einem Wattestäbchen, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten. Die Seriennummern der Handstücke befinden sich ebenfalls am Fuß der Handstücke.

5.3.4.1 Merkmale Pack-Handstück

The diagram shows a white and black handpiece with a yellow ring at the top. Callouts point to the heating element options, the temperature control ring, the status indicator light, and the audio signal options.

	ELEKTRISCHER HITZEPLUGGER (EHP)
ODER	
	THERMO-REAKTIONSSPITZE (TRS)

MANSCHETTENSCHALTER (EHP-MODUS)	
	Temperatureinstellung: 100°–400 °C.
<p>Den Ring des Manschettenschalters in obere Position drücken und gedrückt halten, um den EHP bei Kontakt mit Guttapercha zu erhitzen. Zum erneuten Erhitzen des EHP den Manschettenschalter erneut drücken. Das Heizelement schaltet nach 15 Sekunden automatisch ab, wenn die Temperatur 200 Grad oder weniger beträgt. Wenn die Temperatur über 200 Grad beträgt, schaltet es nach 10 Sekunden ab.</p>	
ODER	
MANSCHETTENSCHALTER (TRS-MODUS)	
	Temperatureinstellung: 90 °C.
<p>Den Ring des Manschettenschalters in obere Position drücken und gedrückt halten, um die TRS zu erhitzen. Das Heizelement schaltet nach 60 Sekunden kontinuierlichem Aufheizen automatisch ab. Den Manschettenschalter loslassen und nochmals drücken, um das Aufheizen fortzusetzen.</p>	

ANZEIGE HEIZELEMENT	
	<i>Blau:</i> Heizelement ist an (Manschettenschalter ist freigegeben)

TONSIGNALOPTION	
<i>Hochfrequenzton:</i> Heizt auf	
<i>Niederfrequenzton:</i> Eingestellte Temperatur erreicht und beibehalten	

5.3.4.2 Merkmale Flow-Handstück



FLOW-HEIZELEMENT (HZE)	
	Das Entfernen des HZE startet das Zurückziehen des GP-Druckstempels.

MANSCHETTENSCHALTER	
	Drücken Sie den Ring des Manschettenschalters, um das Aufheizen zu starten, wenn die eingestellte Temperatur nicht bereits erreicht ist. Das Aufheizen dauert etwa 90 Sekunden. Das Heizelement schaltet nach 10 Minuten Inaktivität ab, um Batteriestrom zu sparen.
	Wenn das HZE die eingestellte Temperatur erreicht hat drücken und halten, um GP herauszudrücken.
	Wenn kein HZE angebracht ist drücken, um das Zurückziehen des GP-Druckstempels zu unterbrechen. Jedes weitere Drücken ändert die Richtung des Druckstempels, falls dies für die Reinigung notwendig ist.

RICHTUNGSANZEIGE GP-DRUCKSTEMPEL	
	Blau: GP-Druckstempel bewegt sich nach vorne
	Blau blinkend: GP-Druckstempel zieht sich zurück

GP	ANZEIGE GP-FÜLLSTAND
	Grün: GP-Füllstand voll
	Gelb: GP-Füllstand niedrig
	Rot: GP-Füllstand kritisch niedrig/leer

	STATUSANZEIGE HEIZELEMENT
	Weißes Licht aus: Heizelement aus
	Weiß blinkend: Heizt auf
	Weiß: Eingestellte Temperatur erreicht und beibehalten

5.3.5 Betrieb des Handstücks

Schritt	Vorgehen
A	Handstücke vollständig aufladen, bevor Sie eine Behandlung beginnen.
	Handstücke desinfizieren und Spitzen sterilisieren, bevor Sie eine Behandlung beginnen. Siehe 6 Reinigung, Desinfektion und Sterilisation .
	Die GP-Kartuschen nicht sterilisieren.
	Die Handstücke schalten nach 20 Minuten Inaktivität automatisch ab. Drücken Sie den Netzschalter, um das Handstück wieder einzuschalten.

5.3.5.1 Betrieb des Pack-Handstücks – Elektrischer Hitzepluggler (EHP)

Schritt	Vorgehen
A	Befestigen Sie die gewünschte EHP-Spitze am Pack-Handstück.
B	Setzen Sie das Pack-Handstück in die Basisstation und stellen Sie die gewünschten Werte für Pack-Temperatur (100-400 °C) und Tonlautstärke (0-100 %) ein.
C	Nehmen Sie das Pack-Handstück aus der Basisstation und drücken Sie bei Bedarf den Netzschalter am Handstück, um es zu aktivieren.
D	Den Ring des Manschettenschalters am Pack-Handstück in obere Position drücken und gedrückt halten, um den EHP zu erhitzen. Sie hören einen hochfrequenten Ton, während die Spitze erhitzt wird, dann einen niederfrequenten Ton, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Das Heizelement schaltet nach 15 Sekunden automatisch ab, wenn die Temperatur 200 Grad oder weniger beträgt. Wenn die Temperatur über 200 Grad beträgt, schaltet es nach 10 Sekunden ab. Zum erneuten Erhitzen des EHP den Manschettenschalter erneut drücken. Der blaue Ring leuchtet, wenn das Heizelement eingeschaltet ist (bei gedrücktem Manschettenschalter).
	Verwenden Sie einen EHP nicht in der Luft (Trockentraining) ohne Kontakt mit Guttapercha. Dies kann zu einer Beschädigung des EHP führen.
	Bleiben Sie mit einer heißen EHP-Spitze nicht länger als 4 Sekunden im Wurzelkanal, um eine thermische Verletzung des Patienten zu vermeiden.

5.3.5.2 Betrieb des Pack-Handstücks – Thermo-Reaktionsspitze (TRS)

Schritt	Vorgehen
A	Stecken Sie die TRS in das Pack-Handstück.

B	Setzen Sie das Pack-Handstück in die Basisstation und stellen Sie die Temperatur auf 90 °C ein.
C	Nehmen Sie das Pack-Handstück aus der Basisstation und drücken Sie bei Bedarf den Netzschalter am Handstück, um es zu aktivieren.
D	Drücken und halten Sie den Manschettenschalter jeweils maximal 60 Sekunden lang, um die TRS aufzuheizen. Sie hören einen hochfrequenten Ton, während die Spitze erhitzt wird, dann einen niederfrequenten Ton, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Lassen Sie den Manschettenschalter wieder los und drücken Sie ihn erneut, wenn die Aufheizzeit abgelaufen ist.
	GP auf die Spitze der TRS geben, bevor diese am Zahn des Patienten angewandt wird. Die Spitze nicht direkt auf den Zahn aufsetzen!

5.3.5.3 Betrieb des Flow-Handstücks – Guttapercha (GP)

Schritt	Vorgehen
A	Bringen Sie die gewünschte GP-Kartusche und das HZE am Flow-Handstück an.
B	Verleihen Sie der Kanüle mit dem Kanülenbiegewerkzeug eine sanfte Krümmung, so dass sie auf 5 mm der Arbeitslänge des Kanals eindringen kann.
C	Setzen Sie das Flow-Handstück in die Basisstation und stellen Sie die gewünschten Werte für GP-Fließtemperatur (130-160 °C) und GP-Fließgeschwindigkeit (20-100 %) ein.
D	Nehmen Sie das Flow-Handstück aus der Basisstation und drücken Sie bei Bedarf den Netzschalter am Handstück, um es zu aktivieren.
E	Den Manschettenschalter drücken und loslassen, um die GP-Kartusche auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen.
F	Wenn die GP auf die eingestellte Temperatur erhitzt ist, den Manschettenschalter drücken, um eine kleine Menge GP aus der Nadel herauszudrücken. Die überschüssige GP von der Spitze abwischen, bevor die Nadel in den Kanal eingeführt wird.
G	Die erhitzte Spitze der Kanüle 5 Sekunden an die zuvor verdichtete GP halten.
H	Das Handstück beim Ausdrücken von Material nur leicht halten, damit das Gerät problemlos aus dem Kanal zurückweichen kann.
	Wenn übermäßiger Druck nach unten ausgeübt wird oder das Zurückbewegen der Kanüle aus dem Kanal verhindert wird, kann dies zu einer dislozierten Kanüle führen.

5.3.5.4 Ersetzen der Flow-Guttapercha-Kartusche (GP)

Schritt	Vorgehen
	Das HZE vor dem Entfernen abkühlen lassen.
A	Entfernen Sie das HZE vom Flow-Handstück, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen, vom Ende aus gesehen.

	Der GP-Druckstempel zieht sich automatisch zurück, wenn das HZE entfernt wird.
B	Nehmen Sie die verbrauchte GP-Kartusche aus dem HZE.
C	Setzen Sie eine neue GP-Kartusche in das HZE.
D	Befestigen Sie das HZE mit der GP-Kartusche am Flow-Handstück, indem Sie das HZE im Uhrzeigersinn drehen, vom Ende aus gesehen. Nur fingerfest anziehen!
E	Verleihen Sie der Kanüle mit dem Kanülenbiegewerkzeug eine sanfte Krümmung, so dass sie auf 5 mm der Arbeitslänge des Kanals eindringen kann.

6 Reinigung, Desinfektion und Sterilisation

6.1 Vorwort

Die Komponenten des **Gutta-Smart™** sind bei der Lieferung noch nicht desinfiziert oder sterilisiert. Bitte führen Sie vor jeder Behandlung die erforderlichen Schritte durch.

Sie sind für die Sterilität des Zubehörs verantwortlich; stellen Sie immer sicher, dass nur validierte Methoden zur Reinigung/Desinfektion und Sterilisation verwendet werden, dass die Geräte (Desinfektor, Sterilisator) regelmäßig gewartet und überprüft werden und dass die validierten Parameter bei jedem Zyklus eingehalten werden.

Befolgen Sie Ihre nationalen Richtlinien, Normen und Vorschriften zu Reinigung, Desinfektion und Sterilisation. Beachten Sie die vom Hersteller angegebene Konzentration der Reinigungs- oder Desinfektionslösung.

Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen oder offensichtlich falscher Gebrauch des Geräts und/oder zugehöriger Komponenten wird als Missbrauch des Geräts betrachtet und führt zum Erlöschen aller Gewährleistungspflichten.

6.2 Basisstation

Schritt	Vorgehen
A	Reinigen Sie das Äußere der Basisstation durch Abwischen mit einem mit milder chlorfreier Reinigungs- oder Desinfektionslösung befeuchteten, weichen Tuch.
	Das Gerät nicht in Flüssigkeiten tauchen.

6.3 Handstücke

Schritt	Vorgehen
A	Entfernen Sie den EHP oder die TRS vom Pack-Handstück.
B	Stecken Sie die Verschlusskappen für das vordere Ende fest in das Ende des Pack-Handstücks.
	
C	Entfernen Sie das HZE vom Flow-Handstück.
D	Stecken Sie die Verschlusskappen für das vordere Ende fest in das Ende des Flow-Handstücks.
	

E	Reinigen Sie das Äußere der Handstücke mit einem mit milder chlorfreier Reinigungs- oder Desinfektionslösung befeuchteten, weichen Tuch.
	Keine Flüssigkeiten direkt auf die Handstücke sprühen. Lassen Sie keine Feuchtigkeit hinter die durch die Verschlusskappen für das vordere Ende geschaffene Barriere und in die Handstückelektronik gelangen.
	Das Gerät nicht in Flüssigkeiten tauchen.

6.4 Elektrische Hitzeplugger (EHP), Thermo-Reaktionsspitzen (TRS) und Flow-Heizelemente (HZE)

Schritt	Vorgehen
	Alle EHP, TRS und HZE müssen vor und nach jeder Behandlung vorgereinigt und sterilisiert werden.
A	VORREINIGUNG: Entfernen Sie mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch vorsichtig alle sichtbaren Anzeichen von Verschmutzungen von jedem/jeder EHP/TRS/HZE.
	Die Verwendung einer Metallsonde zur Reinigung des HZE oder kraftvolles Kratzen am HZE kann zu Beschädigungen führen und die Garantie ungültig machen.
B	<p>STERILISATION: Wählen Sie eine der drei folgenden Sterilisationsmethoden (1, 2 oder 3):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Gravitation verpackt: <ul style="list-style-type: none"> • Mindesttemperatur: 132 °C (270 °F) • Vollständige Zyklusdauer: 20 Minuten • Mindesttrocknungszeit: 30 Minuten • 2. Gravitation unverpackt „Blitzsterilisation“: <ul style="list-style-type: none"> • Nur zum sofortigen Gebrauch • Mindesttemperatur: 132 °C (270 °F) • Vollständige Zyklusdauer: 10 Minuten • Mindesttrocknungszeit: keine Trocknungszeit erforderlich • 3. Vorvakuum verpackt: <ul style="list-style-type: none"> • Vorkonditionierungsimpulse: 3 • Mindesttemperatur: 132 °C (270 °F) • Vollständige Zyklusdauer: 4 Minuten • Mindesttrocknungszeit: 30 Minuten
C	<p>Inspizieren Sie EHP/TRS/HZE regelmäßig auf Beschädigungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verformte oder oxidierte EHP/TRS/HZE sollten ersetzt werden. • Alle EHP/TRS/HZE verlieren mit der Zeit allmählich ihre Aufheizeffizienz. • Die Verwendung von beschädigten oder kontaminierten EHP/TRS/HZE erfolgt auf Risiko des Anwenders. • Entsorgen Sie EHP/TRS in einem speziellen Behälter für scharfe/spitze Gegenstände. • Verwenden Sie einen EHP nicht in der Luft (Trockentraining) ohne Kontakt mit Guttapercha. Dies kann zu einer Beschädigung des EHP führen.

6.5 Guttapercha-Kartuschen (GP)

Schritt	Vorgehen
A	Vor der Verwendung einer GP-Kartusche an einem Patienten die Kanüle mit Isopropylalkohol abwischen und trocknen lassen.
	GP-Kartuschen dürfen jeweils nur für einen Patienten verwendet werden.
	GP-Kartuschen nicht in Flüssigkeit tauchen.
	GP-Kartuschen nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
	Entsorgen Sie GP-Kartuschen in einem speziellen Behälter für scharfe/spitze Gegenstände.
	GP-Kartuschen können nicht erneut erhitzt oder wiederverwendet werden.
	Ein erneutes Erhitzen oder Wiederverwenden einer GP-Kartusche kann zu einem Reißen der Kartusche führen, wodurch das Handstück dauerhaft beschädigt wird. Das erneute Erhitzen von GP-Kartuschen ist ein falscher Gebrauch des Gutta-Smart™ und führt zum Erlöschen der Gerätegarantie.
	Lagern Sie GP-Kartuschen bei Raumtemperatur.

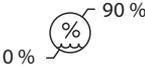
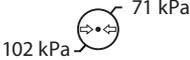
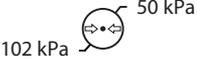
7 Verbrauchsmaterialien und Zubehör

Für den Ersatz von Verbrauchsmaterialien und Zubehör kontaktieren Sie Dentsply Sirona bitte telefonisch oder unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten.

Teil	Beschreibung
	Guttapercha-Kartusche Stärke 20
	Guttapercha-Kartusche Stärke 23
	Guttapercha-Kartusche Stärke 25
	Kleiner elektrischer Hitzeplugger (40/025)
	Mittlerer elektrischer Hitzeplugger (50/05)
	Großer elektrischer Hitzeplugger (60/06)
	Thermo-Reaktionsspitze
	Flow-Heizelement
	Kanülenbiegewerkzeug
	Verschlusskappe für vorderes Ende des Pack-Handstücks
	Verschlusskappe für vorderes Ende des Flow-Handstücks

8 Technische Eigenschaften

Spezifikation	Beschreibung
ETL-klassifiziert	<p>ETL CLASSIFIED</p>  <p>ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012, CSA CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1:14 IEC 80601-2-60 (Erste Ausgabe): 2012</p> <p>Intertek 3176038</p>
Hersteller und europäische Repräsentanz	<p>Manufacturer</p>    <p>2797 Aseptico Inc 8333 216 St SE Woodinville WA 98072 USA</p> <p>Advena Ltd Tower Business Centre, 2nd Flr, Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta</p>
Modell	Gutta-Smart™
Karton-Abmessungen (Länge x Höhe x Breite)	237 mm x 147 mm x 133 mm
Gewicht	1,46 kg (3,22 lb)
Stromversorgung	LiFePO4-Batterie, 3,2 V, 1500 mAh
Ladegerät-Netzadapter	100-240 VAC
Frequenz	50-60 Hz
Eingangsstrom Ladegerät	max. 0.6 A
Art des Schutzes gegen Stromschlag	Klasse II und Gerät mit interner Stromversorgung
Anwendungsteil	BF
Sicherheitsniveau in Gegenwart entflammbarer Anästhesiegasgemische oder Sauerstoff	Nicht geeignet für die Verwendung in Gegenwart entflammbarer Anästhesiegasgemische oder Sauerstoff.

Spezifikation	Beschreibung
Betriebsbedingungen	<ul style="list-style-type: none"> • Verwendung: in geschlossenen Räumen
	<ul style="list-style-type: none"> • Umgebungstemperatur: 15 °C - 35 °C; (59 °F - 95 °F) 
	<ul style="list-style-type: none"> • Relative Luftfeuchtigkeit: < 90 %; nicht-kondensierend bei 0 °C (32 °F) 
	<ul style="list-style-type: none"> • Höhe -20 m - 3000 m (-66 - 9843 ft) über dem Meeresspiegel 
Medizingerätekategorie	<ul style="list-style-type: none"> • USA: Klasse I / Bestimmung: 872.4565 • Europa: Klasse 2A / Regel: 9
Bedingungen für Transport und Lagerung	<ul style="list-style-type: none"> • Umgebungstemperatur: -20 °C - +50 °C (-4 °F - 122 °F) 
	<ul style="list-style-type: none"> • Relative Luftfeuchtigkeit: 20 % - 80 %, nicht kondensierend bei > 40 °C (104 °F) 
	<ul style="list-style-type: none"> • Höhe: -20 m - 5600 m (-66 - 18373 ft) über dem Meeresspiegel 
Bluetooth®	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth 4.0 Niedrigenergiegerät enthält Sender mit: FCC ID: RFRMSR, IC-ID: 4957A-MSR • Arbeitsentfernung: 25 m • Ausgangsleistung: 0,006 W • Frequenzbereich: 2402,0 - 2480,0 MHz

Elektromagnetische Verträglichkeit

Der AEU-65 **Gutta-Smart™** erfüllt alle Anforderungen an Sicherheit und Leistung bezüglich der Norm für elektromagnetische Verträglichkeit IEC 60601-1-2:2014.

HINWEIS: Aufgrund seiner Aussendungsmerkmale ist dieses Gerät für die Verwendung in industriellen Bereichen und Krankenhäusern geeignet (CISPR 11 Klasse A). Bei der Verwendung in einer Wohnumgebung (für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist), bietet dieses Gerät möglicherweise keinen ausreichenden Schutz für Hochfrequenz-Kommunikationsgeräte. Der Benutzer muss dann eventuell Maßnahmen zur Risikominderung, wie eine Neupositionierung oder Neuausrichtung des Geräts, vornehmen.

FCC/Industry Canada Konformitätserklärungen

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenz aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät erfüllt den Lizenzauszug RSSs der Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen; und (2) dieses Gerät muss sämtliche Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

9 Fehlerbehebung

Problem	Lösung
<p>Elektrischer Hitzepluggler (EHP) oder Thermo-Reaktionsspitze (TRS) heizt nicht auf.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie das Pack-Handstück (mit EHP oder TRS) in die Basisstation und aktivieren Sie den Programmierungsbildschirm durch Drücken auf die Seite des Touchscreens unter dem Pack-Handstück. Wenn das Heizelement-Symbol mit einem „X“ erscheint (siehe links), kann der EHP oder die TRS defekt sein. Versuchen Sie, die Spitze neu einzusetzen oder durch eine andere zu ersetzen.
<p>Flow-Heizelement (HZE) heizt nicht auf.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie das Flow-Handpiece (mit HZE) in die Basisstation und aktivieren Sie den Programmierungsbildschirm durch Drücken auf die Seite des Touchscreens unter dem Flow-Handstück. Wenn das Heizelement-Symbol mit einem „X“ erscheint (siehe links), kann das HZE defekt sein. Versuchen Sie, die Spitze neu einzusetzen oder durch eine andere zu ersetzen.
<p>Guttapercha (GP) fließt nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Versuchen Sie, die Fließtemperatur und Fließgeschwindigkeit zu erhöhen. • GP kann sich um den GP-Druckstempel angesammelt haben. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen zum Entfernen von GP-Ablagerungen.
<p>Die Guttapercha-Kartusche (GP) steckt im Inneren des Flow-Heizelements (HZE) aufgrund von GP-Ablagerungen um die Kartusche fest.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Brechen Sie die Kanüle an der Kartusche durch Hin- und Herbiegen mit Ihren Fingern ab und verwenden Sie dann den Griff eines hölzernen Wattestäbchens, um die Kartusche aus dem HZE zu drücken. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen zum Entfernen von GP-Ablagerungen.
<p>Guttapercha-Ablagerungen am Flow-Heizelement (HZE) oder dem GP-Druckstempel am Handstück.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • GP kann sich auf oder im Inneren des HZE oder des GP-Druckstempels ablagern, wenn das HZE entfernt wird, bevor es sich abgekühlt hat. Warten Sie vor dem Entfernen stets, bis das HZE abgekühlt ist. • Entfernen Sie das HZE vom Handstück. Der GP-Druckstempel beginnt sich automatisch zurückzuziehen. Drücken Sie den Manschettenschalter ein Mal, um den Druckstempel zu stoppen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder eine Holz- oder Kunststoffsonde, um die GP-Ablagerungen behutsam zu entfernen. Die Verwendung einer Metallsonde oder kraftvolles Kratzen am HZE führt zu Beschädigungen und zum Erlöschen der Garantie. Drücken Sie den Manschettenschalter nochmals, um die Richtung des GP-Druckstempels zu ändern und so das Entfernen der GP zu erleichtern.
<p>Fehlfunktion des Pack- oder Flow-Handstücks.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Handstück aus und wieder ein. Wenn das Handstück immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie Dentsply Sirona telefonisch oder online unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten oder Ihren autorisierten Dentsply Sirona Servicepartner.
<p>Elektrischer Hitzepluggler (EHP) verbrannt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie einen EHP nicht in der Luft (Trockentraining) ohne Kontakt mit Guttapercha. Dies kann zu einer Beschädigung des EHP führen.

10 Garantie

Dentsply Sirona gewährt für das **Gutta-Smart™** eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler unter normalen Installations-, Verwendungs- und Wartungsbedingungen.

- Für **Gutta-Smart™** Pack- und Flow-Handstücke beträgt die Garantiedauer 24 Monate ab Kaufdatum (siehe nachstehende Bedingungen).
- Dentsply Sirona übernimmt keine Gewähr für jegliche andere Produkte, die mit dem Gerät geliefert werden, wie elektrische Hitzeplugges oder Guttapercha-Kartuschen, da es sich dabei um Verbrauchsmaterialien handelt.
- Öffnen Sie das Gerät niemals selbst. Das Öffnen des Geräts führt zum Verlust der Garantie.
- Sollte das Produkt innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum einen Fehler aufweisen, kontaktieren Sie Dentsply Sirona bitte telefonisch oder online unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten.

Handstück-Garantie Ersatzgebühren*	
Erster Ersatz im Jahr 1	Jahr 1 & Jahr 2
0 \$**	99 \$***

* Diese Tabelle bezieht sich nur auf die Handstücke und nicht auf EHP/TRS/HZE oder mit dem **Gutta-Smart™** mitgelieferte Zubehörteile

** 0 \$ Kosten für die erste Rücksendung. Für weitere Rücksendungen wird eine Servicegebühr von 99 \$ erhoben.

*** Dentsply Sirona behält sich das Recht vor, zurückgesendete Geräte im zweiten Jahr durch überholte Geräte zu ersetzen.

In folgenden Fällen lehnt der Hersteller jede Haftung ab:

- Verwendung von **Gutta-Smart™** zu Zwecken und Anwendungen, die von den spezifischen, in dieser Gebrauchsanweisung angeführten Anforderungen abweichen.
- Reinigungs-, Desinfektions- und Sterilisationsmethoden, die im Widerspruch zu den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung stehen.
- Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Eingriffe oder Reparaturen.
- Die Gewährleistungsrechte oder die gesetzliche Garantie verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Gerät ohne Erlaubnis geöffnet wurde.
- Elektrische Installationen im Raum müssen die Bestimmungen in IEC 60364-7-710 („Elektrische Sicherheit in medizinisch genutzten Bereichen“) und die in Ihrem Land geltenden Vorschriften erfüllen.
- Bei Fragen kontaktieren Sie Ihren Händler oder Dentsply Sirona telefonisch oder online unter den auf der hinteren äußeren Umschlagseite dieses Handbuchs angegebenen Kontaktdaten.

11 Entsorgung des Produkts

Entsorgen Sie Elektronikaltgeräte und Batterien entsprechend Ihren nationalen Bestimmungen, Richtlinien und Vorschriften.

Stellen Sie sicher, dass das Produkt oder die Batterie getrennt von anderen Abfallarten entsorgt wird. Vor der Zerlegung und Entsorgung darf Ihr Gerät nicht verunreinigt sein und muss vollständig wiederaufbereitet worden sein (Reinigung/Desinfektion/Sterilisation).

12 Symbole

Symbol	Bedeutung
	WARNUNG: Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen
	ACHTUNG: Nichtbeachtung kann zu Sach- oder Umweltschäden führen
	Zusätzliche Informationen, Erläuterung zu Betrieb und Leistung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Elektronische Gebrauchsanweisung
	Seriennummer
	Chargennummer
	Katalognummer
	Hersteller
	Klasse II-Gerät, gemäß IEC 60417-5172
	Anwendungsteil Typ BF, gemäß IEC 60417-5333
Rx Only	Die US-Bundesgesetzgebung beschränkt den Verkauf dieses Geräts an einen Zahnarzt oder im Auftrag eines Zahnarztes
	Nicht wegwerfen. Dieses Produkt und alle seine Komponenten müssen recycelt werden
	In einem Dampfsterilisator (Autoklav) bei der angegebenen Temperatur sterilisierbar
	Geöffnete Verpackung, nicht ersetzbar
	Wechselstrom
	Temperaturgrenze
	Feuchtigkeitsgrenze
	Luftdruckgrenze
	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
	Trocken halten
	Zerbrechlich, mit Vorsicht handhaben

Symbol	Bedeutung
	Gleichstrom (Anschluss zur Stromversorgung)
	Haltbarkeitsdatum
	Nicht sterilisieren
	Nicht wiederverwenden
	Zubehör
	Gefährliche Spannung
	Vorsicht, heiße Oberfläche
	Kartuscheninhalt: Guttapercha
	Kartuschenkanüle: Silber
	Kartuschenkapsel: Aluminium
	Bluetooth®
	Handstücktemperatur
	Thermo-Reaktionsspitze-Modus
	Guttapercha-Fließgeschwindigkeit
	Batterieladestand (Basisstation)
	Batterieladestand (Handstücke)
	Handstückaufsatz angebracht und korrekt funktionierend
	Handstückaufsatz nicht angebracht oder nicht korrekt funktionierend
	Guttapercha-Füllstand (Druckstempel-Position)
	Lautstärke Tonoption
	Aktives Handstück (wenn alleine angezeigt)
	Einstellungsänderung auf/ab (wenn zusammen angezeigt)